

УДК 821.111  
ББК 84(7Сое)  
М94

Серия «Школа Жуткинса»

Иллюстрации: *Виктор Ривас*  
Перевод с английского: *Анастасия Иванова*  
Дизайн обложки: *Екатерина Оковитая*

Andres Miedoso, Illustrated by Victor Rivas  
DESMOND COLE GHOST PATROL #2,  
Ghosts don't ride bikes, do they?

Печатается по согласованию с Little Simon, импринтом  
Simon & Schuster Children's Publishing Division, при содействии  
литературного агентства Andrew Nurnberg.

Все права защищены. Ни один фрагмент этой книги не может  
воспроизводиться или передаваться в какой-либо форме и какими-либо  
средствами — на электронных или материальных носителях, включая  
фотокопирование, звукозапись и любые информационно-поисковые  
системы, — без письменного разрешения правообладателя.



**Мьедозо, Андрес.**

М94 Охотники за призраками. Призраки не ездят на великах, так ведь?/ Андрес Мьедозо. Ил.: Виктор Ривас. — Москва: Издательство АСТ, 2020. — 128 с. — (Школа Жуткинса).

ISBN: 978-5-17-119311-9.

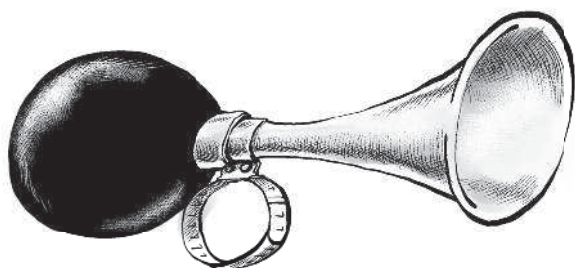
Может ли потусторонняя сила овладеть велосипедом? Пока не известно, но Призрачный патруль с этим разберётся!

В городке Керсвиле, куда недавно переехала семья Андреса, есть замечательный велопарк. А езда на велике — одно из любимых занятий Андреса. Но внезапно на самом сложном трамплине в парке начинает твориться нечто невероятное... Андресу очень повезло, что его новый лучший друг — Дезмонд Коул — настоящий охотник за призраками!

Copyright © 2017 by Simon & Schuster, Inc.  
© Анастасия Иванова, перевод, 2020  
© ООО «Издательство АСТ», 2020

## ГЛАВА ПЕРВАЯ

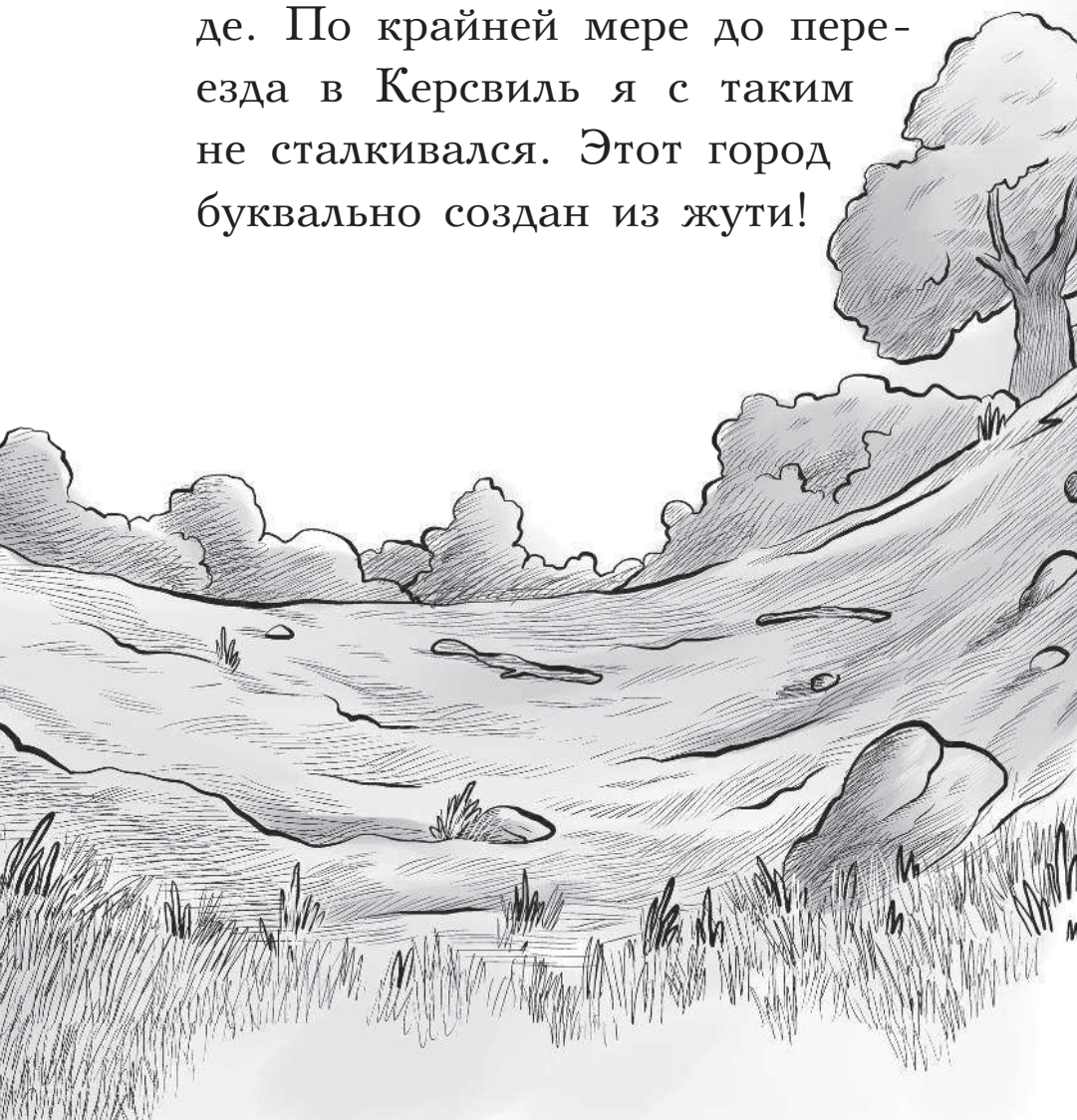
# ВЗЛЁТЫ И ПАДЕНИЯ



Давайте поговорим о взлётах и падениях, связанных с ездой на велосипеде. Что ещё так же поднимает дух, как езда под горку, когда ветер бьёт в лицо? Даже падения — это круто. Попробовать проделать трюк и грохнуть с велика или вернуться домой с новенькой дырой на джинсах — это супер!

Взлёты и падения. Одно не существует без другого. Да я бы и не хотел, чтобы было иначе.

Штука в том, что никто и никогда не говорит о жути, связанной с ездой на велосипеде. По крайней мере до переезда в Керсвиль я с таким не сталкивался. Этот город буквально создан из жути!





Мой велик — крутейшая вещь в мире. Он чёрный, а обода колёс красные. На руле с одной стороны компас, посередине — фара, а с другой стороны — клаксон. Не звонок. А клаксон!

Что я особенно люблю в своём велосипеде — то, что он не сверкающе-новенький. Этот вел пережил немало падений. И в доказательство на краске остались царапины и вмятины. Даже сиденье заклеено чёрной изолентой — после того как я попробовал ехать задом-наперёд (плохая идея).



Дело в том, что, хотя мой велик далёк от идеала, он целиком и полностью принадлежит мне. Он переезжал вместе с нами в каждый новый дом. И всегда оставался прежним — не важно, где я жил. По сути, он был мне лучшим другом.



Теперь у меня есть настоящий друг. Его зовут Дезмонд Коул. И до сих пор ему не было никакого дела до велосипедов. Почему?

Ну, видите велик вон там — с компасом, фарой и клаксо-

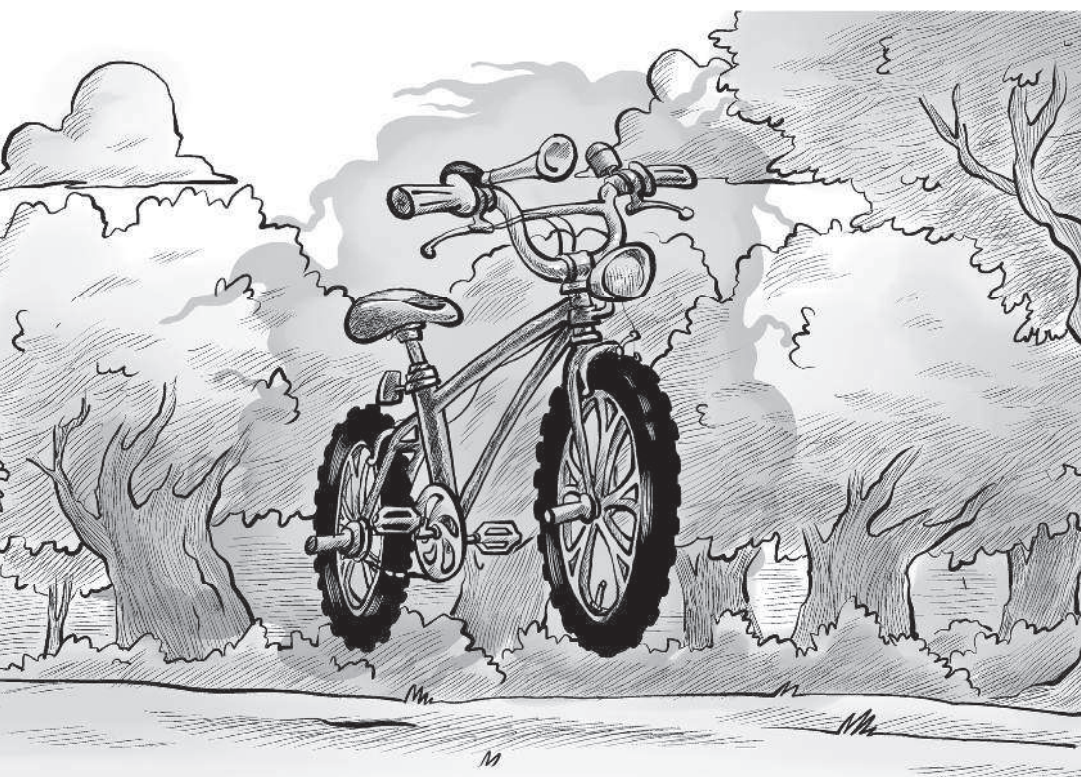


ном? Тот, с царапиной на раме  
и изолентой на сиденье? Тот,  
что катит по лесу сам по себе,  
без седока?

Ага, это мой вел.

Почему он едет сам по себе?

Что ж, это странная история.

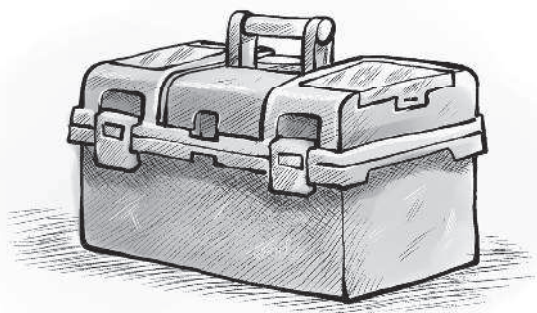






## ГЛАВА ВТОРАЯ

# СЕКРЕТЫ ПРИЗРАКОВ



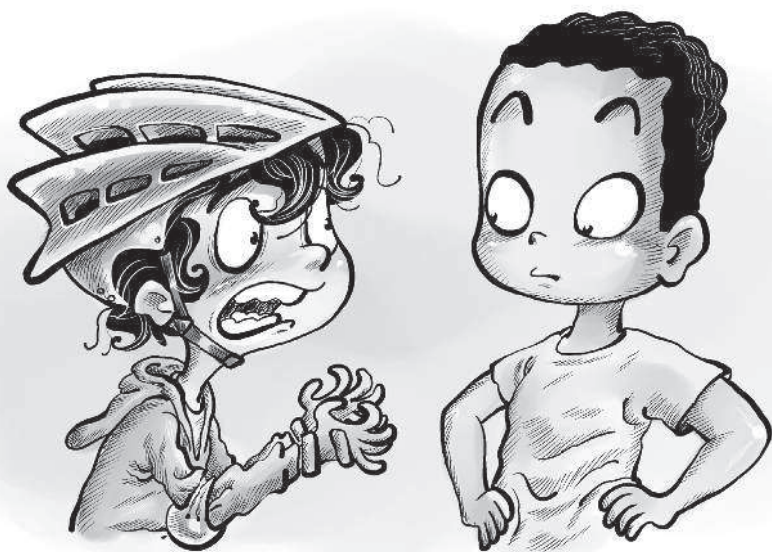
На прошлой неделе я показал Дезмонду самое ценное своё имущество на свете — велосипед.

Я открыл гараж, где на своём законном месте стоял велик. Солнце пробилось внутрь, и в его лучах велосипед засиял.

— Что скажешь? — спросил я.

— Про велосипед? — равнодушно уточнил Дезмонд. — Кажется, он классный.

— Класснее классного, — уточнил я. — Хочешь, покатаемся?



— Я не катаюсь на велосипедах, — ответил он.

Я был в шоке:

— Почему?

— Потому что мне нравятся привидения, — сказал Дезмонд.

«И какая связь между привидениями и велосипедами?» — удивился я.

Должно быть, друг прочёл мои мысли.

— Призраки не ездят на велосипедах, — произнёс он таким тоном, словно этот факт известен на свете всем и каждому.

